

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС

PHILOLOGICAL CLASS

filclass.ru

Том 28 • 2023 • № 2

Vol. 28 • 2023 • No. 2



Журнал основан в 1996 г. Выходит четыре раза в год  
(март, июнь, октябрь, декабрь)

The journal comes out 4 times per year  
(March, June, October, December)

Зарегистрирован Федеральной службой по надзору в сфере связи,  
информационных технологий и массовых коммуникаций  
(Роскомнадзор)

Registered by the Federal Service for Supervision of Communications,  
Information Technology and Mass Communications  
(Roskomnadzor)

Свидетельство о регистрации ПИ ФС 77-76 120 от 24.06.2019

Certificate of registration of PI FS 77-76 120 dated 06/24/2019

Учредитель – ФГБОУ ВО «Уральский государственный  
педагогический университет» (УРГПУ)  
620017, Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26

Founder – FSBEU HE “Ural State Pedagogical  
University” (USPU)  
620017, Ekaterinburg, 26 Kosmonavtov Ave

«Филологический класс» – рецензируемый научно-методический журнал, сферой интересов которого являются исследования в области литературоведения, лингвистики и методики преподавания данных дисциплин в вузе и школе. Задача журнала – сблизить академическую науку с практической деятельностью педагога и обозначить представление о российском филологическом и педагогическом дискурсах в пространстве мировой науки. Приоритетными являются публикации, в которых исследуются новые литературные и корпусные источники, рассматривается внедрение новых образовательных технологий, выполняется требование академизма, научной объективности и полемической направленности. К публикации принимаются статьи на русском, английском, немецком и французском языках. Полнотекстовая версия журнала находится в свободном доступе на сайте издания и размещается на платформе Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), Российской универсальной научной электронной библиотеки. Полная информация о журнале и правила оформления статей размещены на сайте: [filclass.ru](http://filclass.ru)

Philological Class is a peer reviewed scholarly and methodological journal publishing research findings in the field of literary studies, linguistics and methods of teaching these disciplines at higher and secondary school. The task of the journal is to bring academic research closer to the practical activity of a pedagogue and to outline the image of the Russian philological and pedagogical discourses in the global academic space. Priority is given to publications which focus on new literary and corpus sources, study the issues of implementation of new educational technologies, and comply with the requirements of academic objectivity and polemic nature. Articles in Russian, English, German and French are accepted for publication in the journal. A full-text version of the journal is available open access on the journal site and in the Russian Science Citation Index (RSCI) at the scientific electronic library platform. Complete information about the journal and author guidelines can be found on the web site [filclass.ru](http://filclass.ru)

Журнал индексируется в Web of Science, ERIH PLUS,  
SCOPUS

The journal indexing: Web of Science (ESCI), ERIH PLUS,  
SCOPUS

Входит в Перечень ВАК Министерства науки  
и высшего образования Российской Федерации

The journal is included in the list of the lof the Higher  
Attestation Commission of the Ministry of Science  
and Higher Education of the Russian Federation

Подписка на журнал осуществляется по каталогу  
«Пресса России». Подписной индекс издания 84587

The journal is included in the united catalog “Russian Press”,  
Index 84587

Адрес редакции:  
Уральский государственный педагогический университет.  
Россия, 620017, Екатеринбург, пр. Космонавтов, 26,  
оф. 276

Editorial Board postal address:  
Russia, 620017, Ekaterinburg, 26 Kosmonavtov Ave,  
Office 276

E-mail: [edit@filclass.ru](mailto:edit@filclass.ru)

E-mail: [edit@filclass.ru](mailto:edit@filclass.ru)

## EDITORIAL BOARD

Editor-in-Chief: Professor **Nina Petrovna Khriashcheva** (Russia, Ekaterinburg, USPU)

executive editor: Associate Professor **Ol'ga Aleksandrovna Skripova** (Russia, Ekaterinburg, USPU)

executive secretary: Deputy Director **Sumenkova Elena Mikhailovna** (Russia, Ekaterinburg, USPU)

website administrator: **Anton Aleksandrovich Dolgov** (Russia, Ekaterinburg, USPU)

## DEPUTY EDITORS-IN-CHIEF

In folklore and the history of ancient Russian literature: Associate Professor **Lozhkova Tatiana Anatolyevna** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the history of ancient Russian literature and the 18th century literature: Professor **Zyryanov Oleg Vasil'evich** (Russia, Ekaterinburg, UFU); in the history of the 19th century Russian literature: Professor **Ermolenko Svetlana Ivanovna** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the theory of literature: Professor **Barkovskaya Nina Vladimirovna** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the history of the 20th–early 21st centuries literature: Professor **Snigireva Tat'yana Aleksandrovna** (Russia, Ekaterinburg, UFU); in linguistics and methods of its teaching: Professor **Chudinov Anatoly Prokopevich** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in the theory of language and speech communication: Professor **Dziuba Elena Vyacheslavovna** (Russia, Saint Petersburg, SPBSTU); in applied linguistics and interdisciplinary methods in philology: Professor **Mukhin Mikhail Yur'evich** (Russia, Ekaterinburg, UFU); in the theory of foreign literature and English literary classics: Professor **Dotsenko Elena Georgievna** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in contemporary British novel and translation issues: Professor **Sidorova Ol'ga Grigor'evna** (Russia, Ekaterinburg, UFU); in Business English: Dr. of Philology **Makarova Elena Nikolaevna** (Russia, Yekaterinburg, USUE); in German-language literature, Russian-German literary ties, imageology and literary translation: Doctor of Philology, Leading Researcher **Kudryavtseva Tamara Viktorovna** (Russia, Moscow, IMLI); in the history of French, typology and comparative linguistics: Professor **Lykova Nadezhda Nikolaevna** (Russia, Tyumen, TyumGU); in Romance linguistics and comparative pragmatics: Associate Professor **Erofeeva Elena Vladimirovna** (Russia, Ekaterinburg, USPU); on issues of a second foreign language: Associate Professor **Sokolova Olga Leonidovna** (Russia, Yekaterinburg, Institute of International Relations); in literary education technologies and teaching classical literature at higher and secondary school: Associate Professor **Alekseeva Mariya Aleksandrovna** (Russia, Ekaterinburg, UFU); in methodology and methods of teaching modern literature at higher and secondary school: Associate Professor **Gutrina Liliya Dmitrievna** (Russia, Ekaterinburg, USPU); in modern education technologies and innovative processes in education: Professor **Mosina Margarita Aleksandrovna** (Russia, Perm, PSPU); in the theory and practice of teaching Russian in a polycultural environment of higher and secondary school: Associate Professor **Eremina Svetlana Aleksandrovna** (Russia, Ekaterinburg, USPU)

## EDITORIAL COUNCIL

Prof. **V. V. Abashev** (Russia, Perm, Perm State National Research University); Prof. **O. Y. Antsyferova** (Russia, Saint Petersburg, Saint Petersburg State University); Prof. **L. O. Butakova** (Russia, Omsk, Omsk State University named after F. M. Dostoevsky); Dr. of Philology **O. M. Valova** (Russia, Kirov, Vyatka State University); Prof. **M. Weiskopf** (Israel, Jerusalem, Hebrew University of Jerusalem); Prof. **T. Victoroff** (France, Strasbourg, University of Strasbourg); Ph. **D. J. Gallo** (Slovakia, Nitra, Constantine the Philosopher University in Nitra); Ph. **D. A. Grominova** (Slovakia, Trnava, University of St. Cyril and Methodius); Prof. Emer. **H. Guenther** (Germany, Bielefeld, Bielefeld University); Prof. **E. Dobrenko** (Great Britain, Sheffield, University of Sheffield); Prof. **B. W. Dhooge** (Belgium, Ghent, Ghent University); Prof. **A. A. Zhitenev** (Russia, Voronezh, Voronezh State University); Prof. **G. M. Ibatullina** (Russia, Sterlitamak, Sterlitamak Branch of Bashkir State University); Cand. Sc. **A. A. Medvedev** (Russia, Tyumen, Tyumen State University); Prof. **O. N. Kondrat'eva** (Russia, Kemerovo, Kemerovo State University); Cand. Sc. **Kukulin I. V.** (Russia, Sankt-Petersburg, Higher School of Economics); Prof. **E. Y. Kulikova** (Russia, Novosibirsk, Institute of Philology of RAS, Sector of Literary Studies); Prof. **G. V. Kuchumova** (Russia, Samara, Samara National Research University named after Academician S. P. Korolev); Prof. **M. N. Lipovetsky** (USA, New York, Columbia University); Prof. **M. A. Litovskaya** (Russia, Ekaterinburg, Ural Federal University named after the First President of Russia Boris Yeltsin); Prof. **N. M. Malygina** (Russia, Moscow, A. M. Gorky Institute of World Literature of the RAS); Prof. **G. Mikhaylova** (Lithuania, Vilnius, Vilnius University); Dr. of Philological Sciences **O. V. Nikitin** (Russia, Petrozavodsk, Petrozavodsk State University); Prof. **A. Pavlova** (Germany, Mainz, Johannes Gutenberg University); Prof. **G. Petkova** (Bulgaria, Sofia, Sofia University "St. Kliment Ohridski"); Prof. **I. Pospisil** (The Czech Republic, Brno, Masaryk University); Prof. **B. M. Proskurnin** (Russia, Perm, Perm State National Research University); Prof. **M. E. Rut** (Russia, Ekaterinburg, Ural Federal University); Dr. hab. **T. Szabó** (Hungary, Pécs, University of Pécs); Dr. hab. **A. Skotnicka** (Poland, Krakow, Jagiellonian University); Prof. **V. I. Tyupa** (Russia, Moscow, Scientific-Educational Center for Cognitive Programs and Technologies of RGGU); Prof. **T. V. Ustinova** (Russia, Moscow, Moscow State Pedagogical University); Prof. **P. Fast** (Poland, Katowice, University of Silesia in Katowice); Prof. **A. de La Fortelle** (Switzerland, Lausanne, University of Lausanne); Prof. **H. Jens** (Switzerland, Fribourg, University of Fribourg); Prof. **H. Robert** (Germany, Hamburg, University of Hamburg); Dr. of Philology **K. I. Sharafadina** (Russia, Saint Petersburg, Saint Petersburg Humanitarian University of Trade Unions)

## РЕДАКЦИЯ

Главный редактор: проф. **Хрящева Нина Петровна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

выпускающий редактор: доц. **Скрипова Ольга Александровна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

ответственный секретарь: зам. директора института **Суменкова Елена Михайловна**  
(Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

администратор сайта: **Долгов Антон Александрович** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

## РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

по фольклору и истории древнерусской литературы: доц. **Ложкова Татьяна Анатольевна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ) по истории древнерусской литературы, литературы XVIII в.: проф. **Зырянов Олег Васильевич** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); по истории литературы XIX вв.: проф. **Ермоленко Светлана Ивановна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по теории литературы: проф. **Барковская Нина Владимировна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по истории литературы XX – начала XXI вв.: проф. **Снигирева Татьяна Александровна** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); по лингвистике и методике ее преподавания: проф. **Чудинов Анатолий Прокопьевич** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по теории языка и речевой коммуникации: проф. **Дзюба Елена Вячеславовна** (Россия, Санкт-Петербург, СПбПУ); по прикладной лингвистике и междисциплинарным методам в филологии: проф. **Мухин Михаил Юрьевич** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); по теории зарубежной литературы, английской литературной классике: проф. **Доценко Елена Георгиевна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по проблемам перевода, современному британскому роману: проф. **Сидорова Ольга Григорьевна** (Россия, Екатеринбург, УрФУ); по деловому английскому языку: д-р филол. н. **Макарова Елена Николаевна** (Россия, Екатеринбург, УрГЭУ); по немецкоязычной литературе, русско-немецким литературным связям, имагологии, художественному переводу: д-р филол. наук, вед. науч. сотрудник **Кудрявцева Тамара Викторовна** (Россия, Москва, ИМЛИ); по истории французского языка, типологии и сопоставительному языкознанию: проф. **Лыкова Надежда Николаевна** (Россия, Тюмень, ТюмГУ); по вопросам романского языкознания и сопоставительной прагматике: доц. **Ерофеева Елена Владимировна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по вопросам второго иностранного языка: доц. **Соколова Ольга Леонидовна** (Россия, Екатеринбург, Институт международных связей); по вопросам технологий литературного образования и преподавания классической литературы в вузе и школе: доц. **Алексеева Мария Александровна** (Россия, Екатеринбург, СУНЦ УрФУ); по методологии и методике преподавания современной литературы в вузе и школе: доц. **Гутрина Лилия Дмитриевна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ); по вопросам современных образовательных технологий, инновационным процессам в образовании: проф. **Мосина Маргарита Александровна** (Россия, Пермь, ПГПУ); по теории и практике преподавания русского языка в поликультурной среде вуза и школы: доц. **Еремина Светлана Александровна** (Россия, Екатеринбург, УрГПУ)

## РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Проф. **В. В. Абашев** (Россия, Пермь, Пермский государственный национальный исследовательский университет); проф. **О. Ю. Анцыферова** (Россия, Санкт-Петербург, Санкт-Петербургский государственный университет); проф. **Л. О. Бутакова** (Россия, Омск, Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского); д-р филол. наук **О. М. Валова** (Россия, Киров, Вятский государственный университет); проф. **М. Я. Вайскопф** (Израиль, Иерусалим, Еврейский университет в Иерусалиме); д-р филол. наук **Т. Викторофф** (Франция, Страсбург, Страсбургский университет); канд. филол. наук **Я. Галло** (Словакия, Нитра, Университета им. Константина Философа в Нитре); канд. филол. наук **А. Громинова** (Словакия, Трнава, Университет им. Св. Кирилла и Мефодия); профессор-эмеритус **Х. Гюнтер** (Германия, Билефельд, Билефельдский университет); проф. **Е. Добренко** (Великобритания, Шеффилд, Университет Шеффилда); проф. **Б. Доогге** (Бельгия, Гент, Гентский университет); д-р филол. наук **А. А. Житенев** (Россия, Воронеж, Воронежский государственный университет); проф. **Г. М. Ибатуллина** (Россия, Стерлитамак, Башкирский государственный университет); проф. **О. Н. Кондратьева** (Россия, Кемерово, Кемеровский государственный университет); канд. филол. наук **И. В. Кукулин** (Россия, Санкт-Петербург, НИУ ВШЭ); проф. **Е. Ю. Куликова** (Россия, Новосибирск, Институт филологии СО РАН); д-р филол. наук **Г. В. Кучумова** (Россия, Самара, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С. П. Королёва); проф. **М. Н. Липовецкий** (США, Нью-Йорк, Колумбийский университет); проф. **М. А. Литовская** (Россия, Екатеринбург, Уральский федеральный университет им. Б. Н. Ельцина); проф. **Н. М. Малыгина** (Россия, Москва, Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН); канд. филол. наук **А. А. Медведев** (Россия, Тюмень, Тюменский государственный университет); проф. **Г. П. Михайлова** (Литва, Вильнюс, Вильнюсский университет); д-р филол. наук **О. В. Никитин** (Россия, Петрозаводск, Петрозаводский государственный университет); проф. **А. Павлова** (Германия, Майнц, Майнцский университет им. Иоганна Гутенберга); д-р филол. наук **Г. Петкова** (Болгария, София, Софийского университета Св. Климента Охридского); проф. **И. Поспишил** (Чешская Республика, Брно, Университета им. Масарика); проф. **Б. М. Проскурнин** (Россия, Пермь, Пермский государственный национальный исследовательский университет); проф. **М. Э. Рут** (Россия, Екатеринбург, Уральский федеральный университет); хабил. д-р **Т. Сабо** (Венгрия, Печ, Печский Университет); хабил. д-р **А. Скотницка** (Польша, Краков, Ягеллонский университет); проф. **В. И. Тюпа** (Россия, Москва, Научно-образовательный центр когнитивных программ и технологий РГГУ); д-р филол. наук **Т. В. Устинова** (Россия, Москва, Московский педагогический государственный университет); проф. **П. Фаст** (Польша, Катовице, Силезский университет); проф. **Фортель, де ля А.** (Швейцария, Лозанна, Лозаннский университет); проф. **Й. Херльт** (Швейцария, Фрибур, Фрибургский университет); проф. **Р. Ходел** (Германия, Гамбург, Гамбургский университет); д-р филол. наук **К. И. Шарафадина** (Россия, Санкт-Петербург, Санкт-Петербургский Гуманитарный университет профсоюзов)

# СОДЕРЖАНИЕ

## КОНЦЕПЦИИ. ПРОГРАММЫ. ГИПОТЕЗЫ

- 9 Ильина Е.Н., Драчева Ю.Н. Медиаобраз регионов в «Сказочной карте России»
- 22 Колмогорова А.В., Залевская Е.Д. Компьютерное моделирование как инструмент анализа художественного текста

## ФИЛОЛОГИЯ И ЦИФРОВАЯ ГУМАНИТАРИСТИКА

- 34 Мухин М.Ю., Полякова И.Г. Лексико-статистические и социолингвистические аспекты интервью на темы репродуктивного донорства
- 45 Плотникова А.М. Нейросеть как ключевое слово текущего момента
- 55 Гончаренко И.Г. Корпусные данные в разработке учебных словарей сочетаемости

## АКТУАЛЬНАЯ ПОЭЗИЯ: ИМЕНА И ТЕНДЕНЦИИ

- 69 Бокарев А.С. Психологический параллелизм в лирике С. Петрова и В. Блаженного
- 80 Житенев А.А. «Тыква» Е. Хорвата как книга художника
- 95 Барковская Н.В. Книга в арт-проекте Леонида Тишкова
- 105 Темиршина О.Р. Заговорный код в лирике Егора Летова

## СОВРЕМЕННОЕ ПРОЧТЕНИЕ КЛАССИКИ

- 118 Попова М.Ю. Миф о грехопадении в творчестве Е. П. Ростопчиной
- 130 Геронимус Е.М. Переписка Л. Н. Толстого и А. И. Герцена как кульминационная точка их взаимоотношений

## ПОЭТИКА ЗАРУБЕЖНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 140 Журавлева О.А. Поэтика «средней линии» в романах В. Скотта
- 152 Соколова Е.Н. Лексика цвета в «Марсианских хрониках» Р. Брэдли
- 162 Atlas A.Z. Reinterpretation of Fairy Tales in Anne Sexton's Poetry
- 173 Kotelevskaya V.V. Bernhard und Jelinek: die Poetik „der endlosen Suaden“
- 186 Kutschumova G.V. Die Sprache der Entmythologisierung in E. Jelinek's Roman „Die Kinder der toten“

## МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН

- 194 Osiyanova O.M., Osiyanova A.V. Diagnostics of University Students' Lingua-Communicative Culture

# CONTENT

## CONCEPTIONS. PROGRAMS. HYPOTHESES.

- 9 Ilyina E.N., Dracheva I.N. Media Images of the Regions in the Project "Fairy-Tale Map of Russia"
- 22 Kolmogorova A.V., Zalevskaya E.D. Computer-Assisted Modeling as an Instrument for Fiction Text Analysis

## PHILOLOGY AND DIGITAL HUMANITIES

- 34 Mukhin M. Yu., Polyakova I. G. Lexicostatistical and Sociolinguistic Aspects of Interviews on Reproductive Donation
- 45 Plotnikova A.M. 'Neuroset' as a Keyword of the Current Moment
- 55 Goncharenko I.G. Using Language Corpora in Building Learner's Combinatorial Dictionaries

## MODERN POETRY: NAMES AND TRENDS

- 69 Bokarev A.S. Psychological Parallelism in the Lyrics of S. Petrov and V. Blazhenny
- 80 Zhitenev A.A. "The Pumpkin" by E. Horvat as an Artist's Book
- 95 Barkovskaya N.V. A Book in Leonid Tishkov's Art Project
- 105 Temirshina O.R. The Spell Code in Egor Letov's Lyrics

## MODERN READING OF THE CLASSICS

- 118 Popova M.Yu. Myth of the Lapse from Virtue in the Works of E. P. Rostopchina
- 130 Geronimus E.M. The Correspondence between L. N. Tolstoy and A. I. Herzen as the Culmination Point of Their Relationship

## POETICS OF FOREIGN LITERATURE

- 140 Zhuravleva O.A. The "Middle Ground" Poetics in W. Scott's Novels
- 152 Sokolova E.N. Color Vocabulary in "The Martian Chronicles" by R. Bradbury
- 162 Atlas A.Z. Reinterpretation of Fairy Tales in Anne Sexton's Poetry
- 173 Kotelevskaya V.V. Bernhard and Jelinek: The Poetics of "Endless Tirades"
- 186 Kuchumova G.V. The Demythologization Language in E. Jelinek's Novel "The Children of the Dead"

## METHODS OF TEACHING PHILOLOGICAL DISCIPLINES

- 194 Osiyanova O.M., Osiyanova A.V. Diagnostics of University Students' Lingua-Communicative Culture

205 Makarova E.N., Goncharova N.A. Algorithm of Language Education at Non-Linguistic University

#### ОБЗОРЫ. РЕЦЕНЗИИ

- 220 Попова Г.Н., Трубицина Н.А. Творческое наследие М. М. Пришвина в контексте современного гуманитарного знания (Итоги Всероссийской научной конференции «М. М. Пришвин в контексте современного гуманитарного знания» (3–4 февраля 2023 г.)
- 226 Никитин О.В., Праведников С.П. «Шевели мозговой извилиной». Рецензия на книгу: Мокиенко В. М., Сидоренко К. П. Крылатые слова дилогии Ильи Ильфа и Евгения Петрова («Двенадцать стульев» и «Золотой теленок»): словарь-справочник. СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2021. 312 с.
- 234 Подлубнова Ю.С. «Облака пока не побледнели...» (Рецензия на коллективную монографию «Борис Рыжий: исследования и материалы» / под ред. Н. Л. Быстрова и Т. А. Арсеновой. М.; Екатеринбург: Кабинетный ученый, 2022. 448 с.)
- 240 Сунцова Е.А. Семиотика зримого: Рецензия на книгу Г. П. Козубовской «Русская литература и поэтика зримого» (Барнаул: АлтГПУ, 2021)

205 Makarova E.N., Goncharova N.A. Algorithm of Language Education at Non-Linguistic University

#### REVIEWS

- 220 Popova G.N., Trubitsina N.A. M. M. Prishvin's Creative Heritage in the Context of Modern Humanitarian Knowledge (Results of the All-Russian Scientific Conference "M. M. Prishvin in the Context of Modern Humanitarian Knowledge"
- 226 Nikitin O.V., Pravednikov S.P. "Rack Your Brains": A Review of the Book by Mokienko V. M., Sidorenko K. P. (2021) Popular Expressions in Ilya Ilf and Evgenii Petrov's Dilogy ("The Twelve Chairs" and "The Golden Calf"): An Explanatory Dictionary
- 234 Podlubnova Yu. S. "The Clouds Have Not Got White Yet..." (Review of Collective Monograph "Boris Ryzhy: Research and Materials" / edited by N. L. Bystrov and T. A. Arsenova. Moscow; Ekaterinburg: Kabinetnyi Uchenyi, 2022. 448 p.)
- 240 Suntsova E. A. "Semiotics of the Visual": Review of the Book "Russian Literature and the Poetics of the Visual" by G. P. Kozubovskaya (Barnaul: AltSPU, 2021)